

Галковская Ю.Н. (Минск)

АВТОРСКИЕ ПРАВА НА СОЗДАВАЕМУЮ В БИБЛИОТЕКАХ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНУЮ ПРОДУКЦИЮ: СПЕЦИФИКА ПРАВОВОГО РЕЖИМА

Рассматриваются особенности регулирования правоотношений, связанных с созданием и использованием служебных произведений в рамках выполнения функциональных обязанностей сотрудниками библиотек. Акцентируется внимание на правах, которыми обладает автор служебного произведения, и правах, которые ему не принадлежат.

Деятельность библиотек, с одной стороны, основана на законодательстве, а с другой – на общественных интересах и их удовлетворении. Создание интеллектуальной продукции библиотеками преследует цель максимально полно представить общественности состав информационных ресурсов библиотек, всеобъемлюще и качественно удовлетворить информационные потребности своих пользователей. Осуществляя подготовку интеллектуальной продукции, библиотеки основываются на нормах законодательства об авторском праве.

Библиотеки создают различные информационные продукты, являющиеся объектами авторского права. Это библиографические указатели всех видов, производные произведения (аннотации, рефераты, обзоры, дайджесты и другие варианты переработки произведений науки, литературы и искусства), сборники, базы данных, электронные каталоги и картотеки, электронные библиографические издания.

В библиотеках в качестве авторов произведений выступают сотрудники этих учреждений. Они могут быть составителями, переводчиками, авторами (соавторами) библиографических пособий и других информационных произведений. В каждый из информационных продуктов, создаваемых сотрудниками библиотек, вкладывается творческий труд. Соответственно, каждый, кто создает те или иные инфор-

мационные продукты, является автором. Обозначение этих лиц другими терминами не меняет их правового статуса, так как они являются различными категориями авторов.

Закон Республики Беларусь «Об авторском праве и смежных правах» [2] устанавливает, что авторское право на произведения, к числу которых относятся разнообразные информационно-библиографические указатели, электронные каталоги, картотеки и другие продукты библиотечно-информационной деятельности, возникает в силу факта их создания. Для возникновения и осуществления авторских прав не требуются регистрация произведения, иное специальное его оформление или соблюдение каких-либо формальностей.

Однако в соответствии с Законом Республики Беларусь «Об авторском праве и смежных правах» создание произведений (производных произведений) в рамках выполнения своих служебных обязанностей подпадает под норму, касающуюся служебных произведений. Под служебным произведением понимается «произведение науки, литературы, искусства (его часть, имеющая самостоятельное значение), созданное автором по заданию нанимателя или в порядке выполнения обязанностей, обусловленных трудовым договором» (статья 4) [2]. Таким образом, служебные произведения создаются сотрудниками библиотек в порядке выполнения своих служебных обязанностей или служебного задания работодателя. Данные произведения находятся в особом правовом режиме.

В Законе «Об авторском праве и смежных правах» положения об авторском праве на служебные произведения отражены в статье 17. Прежде всего, в данной статье закреплено, что исключительное право на служебное произведение с момента его создания переходит к нанимателю, если иное не предусмотрено договором между ним и автором. Необходимо понимать, что исключительное право – это право, напрямую связанное с имущественными правами авторов, с правами разрешать или не разрешать третьим лицам использовать произведение: воспроизводить его, переводить на другие языки, распространять посредством продажи или иными способами и др.

Автор служебного произведения не вправе препятствовать своему нанимателю (работодателю) в том, что касается обнародования созданного произведения. Обнародование предполагает наличие определенных действий, направленных на то, чтобы сделать произведение доступным для всеобщего сведения путем его опубликования, публичного исполнения, публичного показа, сообщения для

всеобщего сведения или иным способом. Кроме того, автор служебного произведения не может реализовать право на отзыв, то есть право отказаться от решения обнародования. Данное решение (в случае необходимости) может принять только работодатель.

Мы знаем, что в обычной ситуации, не связанной с выполнением автором служебных обязанностей, любому автору принадлежит такое неимущественное право, как право на неприкосновенность произведения. Это право обозначает, что без согласия автора не допускается внесение в его произведение любых изменений, сокращений и дополнений. Однако в случае со служебным произведением наниматель, обладающий исключительным правом на служебное произведение, «имеет право вносить в него изменения, сокращения и дополнения, вызванные необходимостью адаптации произведения к конкретным условиям его использования, без получения на это согласия автора служебного произведения, если иное не предусмотрено договором между нанимателем и автором» (статья 17, пункт 6) [2]. При этом в произведении автора обязательным является указание нанимателя на то, что была осуществлена та или иная переработка, доработка, адаптация.

Одним из прав нанимателя является право при использовании служебного произведения указывать свое имя или наименование либо требовать их указания. Поэтому автор служебного произведения не может претендовать на то, что исключительно его имя будет указано на окончательном варианте созданного им информационного продукта. Служебное произведение – это, прежде всего, собственность нанимателя автора.

Таким образом, специфика правового режима для служебных произведений состоит в том, что исключительные права на использование служебного произведения переходят к работодателю (условно говоря, библиотеке), если договором между автором и работодателем не установлено иного. Автор служебного произведения сохраняет за собой лишь личные неимущественные права – право авторства, то есть право признаваться автором произведения, а также право на имя. К работодателю переходят права: право на неприкосновенность произведения, право на обнародование, право на отзыв произведения.

Существует законодательно предусмотренный случай, когда исключительное право на произведение может перейти к его непосредственному автору. Данный случай наступает, если наниматель в

течение пяти лет со дня создания служебного произведения не начнет использование этого произведения или не передаст исключительное право на это произведение другому лицу. В данной ситуации, если иное не предусмотрено договором между нанимателем и автором, автор приобретает исключительное право на произведение и может использовать его по своему усмотрению в любой форме и любым способом.

Создаваемая сотрудниками библиотек интеллектуальная продукция (каталоги и картотеки на различных носителях информации, библиографические указатели, аннотированные списки литературы, текстовые обзоры, рефераты и др.) является результатом творческого труда. Отношения, возникающие в связи с созданием и использованием служебных произведений, традиционно регулируются нормами законодательства об авторском праве и имеют свои характерные особенности, которые необходимо учитывать специалистам-практикам при осуществлении работы по созданию информационных продуктов в процессе выполнения своих служебных обязанностей.

ЛИТЕРАТУРА

1. **Вопросы авторского права в деятельности библиотек Беларуси** / Нац. б-ка Беларуси ; [сост. О. И. Воронещкая]. – Минск : Нац. б-ка Беларуси, 2012. – 34 с.
2. **Об авторском праве и смежных правах** : Закон Респ. Беларусь, 17 мая 2011 г., № 262-3 // Нац. реестр правовых актов Респ. Беларусь. – 2011. – № 60. – 2/1813.

Иванова Д.В. (Минск)

ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ АВТОРСКОГО ПРАВА ДЛЯ БИБЛИОТЕК: СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ

Рассматриваются исключения и ограничения авторского права для библиотек, как они установлены в действующем законодательстве об авторском праве Республики Беларусь и других стран. На примере зарубежного законодательства и международных соглаше-